

PUNTUACIÓN QUE SE OTORGARÁ A ESTE EJERCICIO: (véanse las distintas partes del examen)

---

El alumno debe responder a una de las dos opciones propuestas, A o B. En cada pregunta se señala la puntuación máxima.

### **OPCIÓN A**

César envía por delante a Hispania a su legado Gayo Fabio junto con tres legiones que había dispuesto en Narbona y sus proximidades, ordenándole la toma de los pasos pirenaicos que dominaba por entonces Afranio, legado de Pompeyo.

**César, *Bellum civile I 37, 1***

*Dum haec<sup>1</sup> parat atque administrat<sup>2</sup>, Caium Fabium legatum cum legionibus tribus, quas Narbone circumque ea loca hiemandi<sup>3</sup> causa disposuerat, in Hispaniam praemittit celeriterque saltus Pyrenaeos occupari iubet, qui eo tempore ab Lucio Afranio praesidiis tenebantur.*

#### **NOTAS**

<sup>1</sup> *haec*: los preparativos para el asedio de Marsella.

<sup>2</sup> *parat atque administrat*: el sujeto es, naturalmente, César.

<sup>3</sup> *hiemandi causa*: construcción de gerundio (trad. "para pasar el invierno").

1. Traducción del texto. (5 puntos)

2. Análisis morfológico:

2.1. Análisis morfológico de los siguientes términos: (0,5 puntos)

- *Legionibus* (caso, número, género y declinación a la que pertenece).
- *Disposuerat* (accidentes flexivos y enunciado del verbo).

2.2. Declinación en los casos de singular del sintagma *eo tempore*. (0,5 puntos)

3. Análisis sintáctico (proposicional y de cada uno de los elementos) del siguiente periodo oracional: (1 punto)

*Caium Fabium legatum cum legionibus tribus, quas Narbone circumque ea loca hiemandi causa disposuerat, in Hispaniam praemittit.*

4. El léxico latino y su evolución:

4.1. Significado de una de las dos siguientes expresiones latinas: (0,5 puntos)

- a) *Alter ego*.
- b) *Curriculum vitae*.

4.2. Evolución al castellano de una de las dos siguientes palabras: (0,25 puntos)

- a) *Caecum*.
- b) *Fócum*.

4.3. Regla de evolución de una de estas dos palabras: (0,25 puntos)

- a) *Bónum* > bueno.
- b) *Monetam* > moneda.

5. Cuestiones literarias:

5.1. Desarrolle uno de estos dos temas: (1 punto)

- a) Historiografía.
- b) Épica.

5.2. Exponga sucintamente el argumento de uno de los dos mitos: (0,5 puntos)

- a) Orfeo y Eurídice.
- b) Polifemo y Galatea.

5.3. Indique el significado habitual de uno de los dos tópicos literarios: (0,5 puntos)

- a) *Carpe diem*.
- b) *Beatus ille*.

## **OPCIÓN B**

Catulo invita a su amada Lesbia al disfrute del amor sin que les importe el qué dirán, mientras la breve luz del día —es decir, la vida— dura.

**Catulo, Carm. 5, 1-7**

*Vivamus, mea Lesbia, atque amemus  
rumoresque senum severiorum<sup>1</sup>  
omnes unius aestimemus assis<sup>2</sup>.  
Soles occidere et redire possunt:  
nobis<sup>3</sup>, cum semel<sup>4</sup> occidit brevis lux,  
nox est perpetua una dormienda<sup>5</sup>.  
Da mi basia mille, deinde centum [...]*

### **NOTAS**

- <sup>1</sup> *severiorum*: el comparativo cuando no 'compara' tiene valor intensivo. Tradúzcase por "tan estrictos, severos".  
<sup>2</sup> *unius ... assis*: genitivo de 'valor o estimación' que depende directamente de *aestimemus*.  
<sup>3</sup> *nobis*: dativo agente (trad. "por nosotros").  
<sup>4</sup> *cum semel*: locución conjuntiva temporal "tan pronto como".  
<sup>5</sup> *est ... dormienda*: pasiva de obligación.

1. Traducción del texto. (5 puntos)

2. Análisis morfológico:

2.1. Análisis morfológico de los siguientes términos: (0,5 puntos)

- *Senum* (caso, número, género y declinación a la que pertenece).
- *Amemus* (accidentes flexivos y enunciado del verbo).

2.2. Declinación de los casos de singular del sintagma *brevis lux*. (0,5 puntos)

3. Análisis sintáctico (proposicional y de cada uno de los elementos) del siguiente periodo oracional: (1 punto)

*Nobis, cum semel occidit brevis lux, nox est perpetua una dormienda.*

4. El léxico latino y su evolución:

4.1. Significado de una de las dos siguientes expresiones latinas: (0,5 puntos)

- a) *Placebo*.
- b) *Quórum (praesentia sufficit)*.

4.2. Evolución al castellano de una de las dos siguientes palabras: (0,25 puntos)

- a) *Quaero*.
- b) *Foedum*.

4.3. Mención de las reglas de evolución de una de las dos siguientes palabras: (0,25 puntos)

- a) *Féstim* > *fiesta*.
- b) *Causam* > *cosa*.

5. Cuestiones literarias:

5.1. Desarrolle uno de estos dos temas: (1 punto)

- a) Épica.
- b) Oratoria.

5.2. Exponga sucintamente el argumento de uno de los dos mitos: (0,5 puntos)

- a) Apolo y Dafne.
- b) Dido y Eneas.

5.3. Indique el significado habitual de uno de los dos tópicos literarios: (0,5 puntos)

- a) *Locus amoenus*.
- b) *Beatus ille*.

El ejercicio tendrá una duración de hora y media y se calificará de 0 a 10 con dos cifras decimales.

Se permite alterar el orden de las respuestas, siempre y cuando el orden elegido se señale al corrector debidamente en el ejercicio.

Se permite el uso de cualquier diccionario latino-español así como de los apéndices gramaticales.

Cuestión 1: Traducción con diccionario de un texto propuesto (calificación máxima: 5 puntos).

En el apartado de traducción se valorará la traducción en su conjunto atendiendo sobre todo a la identificación y comprensión de las relaciones gramaticales, a la comprensión del contenido y a su expresión en español.

De modo orientativo se sugiere la siguiente distribución de la puntuación:

- Comprensión del contenido del texto propuesto (hasta 2 puntos).
- Interpretación de las estructuras morfosintácticas latinas (hasta 1 punto).
- Precisión léxico-semántica (hasta 1 punto).
- Expresión en español (hasta 1 punto).

Cuestión 2: Análisis morfológico (calificación máxima: 1 punto).

Se recomienda recurrir en el análisis morfológico al sistema de abreviaturas habitual en estos casos.

Se valorará la corrección gramatical de la respuesta así como su claridad y concisión.

En el análisis morfológico de formas nominales se indicará el caso, número y género y se enunciará el nombre en cuestión (en caso nominativo y genitivo o bien en nominativo e indicando a qué declinación pertenece).

En el análisis morfológico de formas verbales personales se indicarán las categorías de persona, número, voz, tiempo y modo, enunciándose también el verbo al que pertenece.

Cuestión 3: Análisis sintáctico (calificación máxima: 1 punto).

Aunque puede desarrollarse mediante la forma de comentario sintáctico, se recomienda una representación gráfica del análisis sintáctico mediante cualquiera de los procedimientos habituales.

Se valorará la corrección gramatical de la respuesta así como su claridad y concisión.

La puntuación distinguirá dos niveles:

- Delimitación de las proposiciones que componen el periodo oracional analizado e identificación de sus relaciones funcionales (hasta 0.5 puntos).
- Análisis sintáctico de cada uno de los constituyentes (hasta 0.5 puntos).

Cuestión 4: El léxico latino y su evolución (calificación máxima: 1 punto).

Se valorará la identificación de las relaciones léxicas del latín con el castellano bien mediante explicación etimológica, bien mediante evolución fonética.

Cuestión 5: Literatura latina (calificación máxima: 2 puntos).

De manera general se valorará la información, la precisión y la amplitud de los conocimientos, así como la corrección en la expresión.

En el apartado de Géneros y autores se recomienda calificar conforme al siguiente criterio:

- Generalidades sobre el género literario: definición, características, significación e influencia posterior (hasta 0.5 puntos).
- Autores representativos (cronología, obra, significación, influencia posterior etc.) (hasta 0.5 puntos).